

订舱单英文全解：

Booking number: 订舱号码

Vessel: 船名

Voyage: 航次

CY Closing DATE: 截柜日期, 截关日 closing Date/Time: 截柜日期

SICUT OFF date/time: 截提单补料日期/时间

Expiry date: 有效期限,, 到期日期

Sailing date: 航行日期 / 船离开港口的日期

ETA (ESTIMATED TIME OF ARRIVAL): 预计到达时间, 到港日

ETD (ESTIMATED TIME OF DELIVERY) : 开船日

ETC (ESTIMATED TIME OF CLOSING) : 截关日

Port of loading (POL) : 装货港

Loading port: 装货港

From City:起运地

EXP (export): 出口

Final destination: 交货目的地

Place of Delivery (POD) 或To City: 目的地, 交货地

Port of discharge: 卸货港

Discharge port: 卸货港

Load Port: 卸货港

Dry: 干的/不含液体或湿气

Quantity: 数量

cargo type: 货物种类

container number: 集装箱号码

container: 集装箱

specific cargo container: 特种货物集装箱

Number of container: 货柜数量

container Size: 货柜尺寸

CU.FT: 立方英尺

Cont Status: 货柜状况

seal number: 封条号码

seal No: 封条号码

sealtype: 封条类型

weight: 重量

Gross weight: 总重 (一般是含柜重和货重)

Net Weight: 净重

Actual weight: 实际重量, 货车, 集装箱等运输工具装载后的总重量

Laden: 重柜

remarks: 备注

remarks for Terminal: 堆场/码头备注

place of receipt: 收货地

Commodity: 货物品名

intended: 预期

ETD: 预计开船日期

Booking NO: SO号码/订仓号码

Shipper: 发货人

Container No (Number): 集装箱号码

Equipment Number: 货柜号码

Reefer Details: 冷柜参数

contact: 联络人, 联系方式

contact person: 联络人

intended fcl container delivery CUT-OFF: 指定的重柜交柜时间，装箱整箱交付截止

intended shipping instruction CUT-OFF: 指定的文件结关时间，航运指示截止

DOC CUT-OFF: 文件结关时间(可能没有额外指定,按船公司一般的规律)

Cargo nature: 货物种类

booking Party: 订舱方

Full return location: 重柜还柜地点

Full return CY: 重柜还柜码头

Break bulk: 卸货

service contract NO: 服务合同编号,

Equipment size/type: 设备规格

BKG Staff: BKG是Booking的简写, 那就是订舱人员

Regional BKG#: 预订区域,

Sales Rep: 销售代表

BILL of Lading#: 提单号, 提单方案

Expected Sail Date:

Empty Pickup CY: 提空柜地点

Empty Pickup Date: 提空柜时间, 提柜有效期

Pre Carrier: 预载

Est.Arrival Date: EIS到达时间

CY CUT: 结关时间 (具体还不清楚是码头截重柜还是截海关放行条时间)

CY open: 整柜开仓时间

Port of delivery: 交货港口

Receive Term: 接收期限

Delivery Term: 交货期限

Delivery Term: 交货期限

Ocean Route Type: 海运路线类型, 多指印度洋航线类型

EQ Type/Q'ty: 集装箱数量, 类型 EQ是Equipment的简写

Address: 地址

Special cargo information: 特别货物信息

Please see attached, if exists: 如果有,请见附档/如果存在,请参阅附件

Shipper' own container: 托运人自己的集装箱

Dangerous: 危险或危险品 / 危险标志

Internal: 中心的, 内部的

Released: 释放, 放行

MT就是指吨, 英文叫METRE TONE

Customer: 客户

FCL full container load: 整柜

FCL: 整箱, 整箱货

LCL less than container load : 拼箱, 拼箱货

Carrier: 承运人

Trucker: 拖车公司/运输公司

Tractor NO: 车牌号码

Depot: 提柜地点

Pickup Location: 提柜地点

Stuffing: 装货地点

Terminal: 还柜地点

Return Location: 交柜地点

Full Container Address: 还重柜地

revised:修改后，已经校正，已经修订

Size/Type:柜型尺寸 尺寸/种类

Discharge Port:卸货港

Destination:目的地

Special Type:特殊柜型

S/O No: 订舱号

Shipping Order No.:托运单号码

Temp:温度

Vent:通风

Humidity:湿度

PTI:检测

Genset: 发电机

Instruction: 装货说明

Special Requirement: 特殊要求

GWT: (货物毛重) 限重/柜，一般是柜和货物的总重量

SOC: 货主的集装箱

Feeder Vessel/Lighter: 驳船航次

WT(weight): 重量

G.W.(gross weight): 毛重

N.W.(net weight): 净重

MAX (maximum) : 最大的、最大限度的

MIN (minimum): 最小的, 最低限度

M 或 MED (medium): 中等, 中级的

P/L (packing list) : 装箱单、明细表

货代运输费用的英语表述

运费类:

空运费-AIR FREIGHT

海运费-OCEAN FREIGHT

包干费-LOCAL CHARGE

电放费-SURRENDERED FEE

并单费-COMBINED CHARGE

改单费-AMEND FEE

集卡费-TRUCKING FEE

快递费-COURIER FEE

熏蒸费-FUMIGATION CHARGE

制单费- DOCUMENT FEE

注销费-LOGOUT FEE

改配费-RE-BOOKING FEE

查验费-INSPECTION FEE

订舱费-BOOKING FEE

保险费-INSURANCE CHARGE

外拼费-CO-LOAD FEE

内装费-LOADING FEE

报关费-CUSTOMS CLEARANCE FEE

商检费-COMMODITY CHECKING FEE

特殊操作费-SPECIAL HANDLING CHARGE

码头操作费-TERMINAL HANDLING CHARGE

附加费表述:

AMS-Automatic Manifest System 自动舱单系统录入费，用于美加航线  
BAF-Bunker Adjustment Factor 燃油附加费  
CAF-Currency Adjustment Factor 货币贬值附加费  
DDC-Destination Delivery Charge 目的港卸货附加费，常用于美加航线  
EBA-Emergency Bunker Additional 紧急燃油附加费，常用于非洲、中南美航线  
EBS-Emergency Bunker Surcharge 紧急燃油附加费，常用于澳洲航线  
FAF-Fuel Adjustment Factor 燃油价格调整附加费，日本航线专用  
GRI-General Rate Increase 综合费率上涨附加费  
GRI-General Rate Increase 综合费率上涨附加费  
IFA-Interim Fuel Additional 临时燃油附加费  
ORC-Origin Receipt Charge 原产地收货费，一般在广东地区使用  
PCS-Panama Canal Surcharge 巴拿马运河附加费  
PCS-Port Congestion Surcharge 港口拥挤附加费  
PSS-Peak Season Surcharge 旺季附加费  
SPS-Shanghai Port Surcharge 上海港口附加费（船挂上海港九区、十区）  
THC-Terminal Handling Charge 码头处理费  
WARS-War Surcharge 战争附加费  
YAS-Yen AscendSurcharge 日元升值附加费，日本航线专用

空运方面的专用术语：

空运费 air freight  
机场费 air terminal charge  
空运提单费 air waybill fee  
FSC (燃油附加费) fuel surcharge  
SCC (安全附加费) security sur-charge  
抢单费 D/O fee

港口常用术语：

内装箱费 container loading charge(including inland drayage)  
疏港费 port congestion charge  
海运费 ocean freight  
集卡运费、短驳费 Drayage  
订舱费 booking charge  
报关费 customs clearance fee  
操作劳务费 labour fee or handling charge  
商检换单费 exchange fee for CIP  
换单费 D/O fee  
拆箱费 De-vanning charge  
港杂费 port sur-charge  
电放费 B/L surrender fee  
冲关费 emergent declaration change  
海关查验费 customs inspection fee  
待时费 waiting charge  
仓储费 storage fee  
改单费 amendment charge  
拼箱服务费 LCL service charge  
动、植检疫费 animal & plant quarantine fee  
移动式起重机费 mobile crane charge

进出库费 warehouse in/out charge  
提箱费 container stuffing charge  
滞期费 demurrage charge  
滞箱费 container detention charge  
卡车运费 cartage fee  
商检费 commodity inspection fee  
转运费 transportation charge  
污箱费 container dirtyness charge  
坏箱费用 container damage charge  
清洁箱费 container clearance charge  
分拨费 dispatch charge  
车上交货 FOT ( free on track )  
电汇手续费 T/T fee  
转境费/过境费 I/E bonded charge

货代提单英文对照:

装船单 shipping order  
提货单 delivery order  
装船通知 shipping advice  
包裹收据 parcel receipt  
准装货单 shipping permit  
租船契约 charter party  
租船人 charterer  
程租船 || 航次租赁 voyage charter  
期租船 time charter  
允许装卸时间 ①lay days ②laying days  
工作日 working days  
连续天数 ①running days ②consecutive days  
滞期费 demurrage  
滞期日数 demurrage days  
速遣费 despatch money  
空舱费 dead freight  
退关 ①short shipment ②goods short shipped ③goods shut out ④shut-outs  
赔偿保证书(信托收据) ①letter of indemnity ②trust receipt  
装载 loading  
卸货 ①unloading ②discharging ③landing  
装运重量 ①shipping weight ②in-take-weight  
卸货重量 landing weight  
压舱 ballasting  
压舱货 in ballast  
舱单 manifest  
船舶登记证书 ship's certificate of registry  
航海日记 ship's log  
航海日志 ship's log  
船员名册 muster-roll  
(船员, 乘客)健康证明 bill of health  
光票 clean bill

不清洁提单foul bill  
有疑问提单 suspected bill  
托 (运) 单S/O Shipping Order  
提单 B/L Bill of Lading  
提单副本 B/L Copy  
海运提单 OBL Ocean Bill of Lading  
无船承运人提单 HBL House Bill of Lading  
全程提单 TBL Through Bill of Lading  
预借提单 Advanced BL Advanced Bill of lading  
倒签提单 Anti-Dated BL Anti-dated Bill of Lading  
空白提单 Blank BL Blank Bill of Lading  
指示提单To Order'B/L  
并单 (提单) Combined Bill  
拆单 (提单) Separate Bill  
备运提单 Received for Shipment B/L  
转船提单 Transhipment B/L  
联运提单 Through B/L  
发 (收) 货人栏 (格) Shipper (Consignee) Box  
到货通知书 Arrival Notice  
舱单 M/F  
批量报备 Batch Filing  
舱单数据不符Manifest Discrepancy  
收到舱单回执 Acknowledgement of Manifest Receipt  
装箱单 Packing List  
装箱单 Packing List  
承运货物收据 Cargo Receipt  
场站收据 D/R Dock Receipt  
交货单 (小提单) D/O Delivery Order  
货主出口申报单 Shipper's Export Declaration  
装运通知 (似舱单NVOCC用) Shipping Advice  
舱单信息Manifest information  
舱单更改单 (通知) FCN Freight Correction Notice  
交回提单副本 Surrender O B/L copies for consignment  
货物收讫单 Release Note receipt signed by customer acknowledging delivery of goods

货代英语缩写总结  
OCB OCEAN FRT. BOX 海运费  
CYC CY HANDLING CHARGE 日本港口操作附加费  
IAC Intermodel Administrative Charge 多式联运附加费  
SPS Shanghai Port Surcharge 上海港附加费  
YAS Yen Applica surcharge 日元货币附加费  
ACC ALAMEDA CORRIDOR 绿色通道费  
CAF Currency Adjustment Factor or Devaluation Surcharge 币值调整费  
CUC Chassis Usage 托盘使用费  
DDC DEST. DELIVERY CHARGE  
EBS Emergent Bunker Surcharge 紧急燃油附加费  
EMS Emergency Surcharge (near the war field) 紧急战争附加费  
ERS EQUIP. REST. SURCH 空箱调运费  
FSC Fuel Surcharge 燃油附加费

GRI GEN RATE INCREASE 运费普遍增长 Congestion  
LLO Lift on / Lift off 上下车费  
ODB OCB, DDC and BAF  
ORC Original Receiving Charge 启运港接货费  
OWS OVERWEIGHT SURCHARGE 超重附加费  
PCF Panama Canal Fee 巴拿马运河费  
PCS Port Congestion Surcharge 港口拥挤费  
PSC Port Service Charge 港口服务费  
PSS Peak season surcharge 旺季附加费  
SCF Suez Canal Fee 苏伊士运河费  
SPS Shanghai Port Surcharge 上海港附加费  
BAF Bunkering Adjustment Fee 燃油附加费  
CFS CFS Charge 集装箱场站费用  
COD Charge of Diversion 转港费  
DHC Dest. Terminal Handling Charge 目的港港口附加费  
DIB 'Destination Inland (Box) 目的港内陆附加费  
EFS Emergency Fuel Surcharge 燃油附加费  
IMO IMCO additional 危险品附加费  
LHC Loading port Terminal Handling Charge 装港港口附加费  
OIB Original Inland (Box) 启运港内陆附加费  
WRS War Risk Surcharge 战争风险附加费  
ISPS INTERNATIONAL SHIP AND PORT FACILITY SECURITY CHARGE 国际船舶和港口安全费用  
Suez Canal Surcharge 苏伊士运河附加费  
Transhipment Surcharge 转船附加费  
Direct Additional 直航附加费  
Port Surcharge 港口附加费  
Port Congestion Surcharge 港口拥挤附加费  
Heavy-Lift Additional 超重附加费  
Long Length Additional 超长附加费  
Cleaning Charge 洗舱费  
Fumigation Charge 熏蒸费  
Ice Surcharge 冰冻附加费  
Optional Fees or Optional Additional 选择卸货港附加费  
Alteration Charge 变更卸货港附加费  
Deviation Surcharge 绕航附加费  
ICD INLAND CONTAINER DEPOT 内陆集装箱装卸站

#### 常用海运术语：

ANERA: ASIA NORTH AMERICA EASTBOUND RATE AGREEMENT  
远东-北美越太平洋航线东向运费协定  
A/W: ALL WATER 全水陆  
APPLY TO CUSTOMS: 报关 (DECLARATION==CLEAR FROM CUSTOMS)  
ANTIDATED B/L: 倒签提单  
AMS: AUTOMATED MANIFEST SYSTEM 美国24小时前提交载货清单规定  
TWRA: TRANS PACIFIC WESTBOUND RATE AGREEMENT 泛太平洋西向运费同盟  
BAF: BUNKER ADJUSTMENT FACTOR 燃油附加费  
B/L: BILL OF LADING 提单  
BAY PLAN: 配载图  
CAF: CURRENCY ADJUSTMENT FACTOR 货币贬值附加费

CY: CONTAINER YARD 集装箱堆场  
CFS: CONTAINER FREIGHT STATION 拼货拆装箱场所  
COLLECT: 到付  
CARGO RECEIPT: 货物签收单  
CUSTOMS BROKER: 报关行  
COC: CARRIER'S OWNED CONTAINER 船东箱  
COC: CARRIER'S OWNED CONTAINER 船东箱  
CNTR NO.: CONTAINER NO. 柜号  
CBM: CUBE METER 立方米  
CUFT: CUBE FEET 立方尺 (乘以 \$35.315 = \mathrm{CBM} )  
CLP: CONTAINER LOADING PLAN 集装箱装载图  
DDC: DESTINATION DELIVERY CHARGE 目的港收货费用  
DST: DOUBLE STACK TRAIN 双层火车运送  
DOC: DOCUMENT FEE 文件费  
DEMURRAGE CHARGE: 超期堆存费  
DETENTION: 滞箱费  
D/O: DELIVERY ORDER 提货单  
DEVANING: 拆柜 (=UNSTUFFING)  
DOCK RECEIPT: 场站货物收据  
ETA: ESTIMATED TIME OF ARRIVAL 预计到达日  
ETD: ESTIMATED TIME OF DEPARTURE 预计开航日  
EBS: EMERGENCY BUNKER SURCHARGE 燃油附加费  
ETC: ESTIMATED TIME OF CLOSING 结关日  
EDI: ELECTRONIC DATA INTERCHANGE 电子数据转换  
FEU: FORTY FOOT EQUIVALENT UNITS 40' 尺柜简称  
FAF: FUEL ADJUSTMENT FACTOR 燃油附加费  
FLAT RACK: 平板货柜  
FO: FREE OUT 船边交货  
FIO: FREE IN & OUT 承运方式的一种，表示船公司不负责两边的装卸费  
FCL: FULL CONTAINER CARGO LOAD 整柜  
FAK: FREIGHT ALL KINDS 不分ITEM 计价  
FMC: FEDERAL MARITIME COMMISSION 美国联邦海事委员会  
FIATA: INT'L FEDERATION OF FORWARDING AGENTS ASSOCIATION 国际货运承揽联盟  
GOH: GARMENT ON HANGER 吊衣柜  
GRI: GENERAL RATE INCREASE 一般运费调高  
GULF PORT: 指美国靠墨西哥湾之港口  
HAFFA: 香港货运物流业协会 HONGKONG ASSOCIATION FREIGHT FORWARDING AND LOGISTICS LTD.  
H/C: HANDLING CHARGE 手续费  
HQ: HIGH CUBE 高柜  
IPI: INTERIOR POINT INTERMODAL 美国内陆公共运输点  
IA: INDEPENDENT ACTION 运费同盟会员采取的一致措施  
IATA: INT'L AIR TRANSPORT ASSOCIATION 国际航空运输协会  
LCL: LESS THAN CONTAINER CARGO LOAD 拼箱货  
L/L: LOADING LIST 装船清单  
L/C: LETTER OF CREDIT 信用证  
NVOCC: NON VESSEL OPERATING COMMON CARRIER 无船承运人  
MLB: MINI LAND BRIDGE 美国大陆桥  
MANIFEST: 舱单  
MATE'S RECEIPT: 大副签收单

O/F: OCEAN FREIGHT 海运费  
ORC: ORIGINAL RECEIVING CHARGE 原产地收货费  
OCEAN B/L: 海运提单  
OUT PORT CHARGE: 非基本港附加费  
ON BOARD DATE: 装船日  
PARTIAL SHIPMENT: 分批装运  
PSS: PEAK SEASON SURCHARGE 旺季附加费  
PCC/PCS: PANAMA CANAL CHARGE/SURCHARGE 巴拿马运河费  
PCF: PORT CONSTRUCTION FEE 港口建设费  
P/P: FREIGHT PREPAID 运费预付  
PNW: PACIFIC NORTHWEST 远东至北美太平洋北部地区之航线简称  
PSW: PACIFIC SOUTHWEST 远东至北美太平洋南部地区之航线简称  
PORT SURCHARGE: 港口附加费  
POA: PLACE OF ACCEPTANCE 收货地  
POL: PLACE OF LOADING 装货地、起运港  
POD: PLACE OF DISCHARGE 卸货地  
PTI: PRE-TRIP INSPECTION 冻柜检测参数  
RIPI-REVERSE IPI: 由大西洋港口进入内陆  
R/T: REVENUE TON 计费单位  
RRS: RATE RESTORATION SURCHARGE 运价调整  
SOC: SHIPPER'S OWNED CONTAINER 自备箱  
S/O: SHIPPING ORDER 订舱单  
SEAL NO.: 铅封号  
SEAWAY BILL: 随船提单  
STORAGE: 仓储费  
STUFFING: 装柜  
SHIPPING ADVICE: 装船通知书  
S/C: SERVICE CONTRACT 运送契约  
TEU: TWENTY FOOT EQUIVALENT UNITS 20 尺柜简称  
THC: TERMINAL HANDLING CHARGE 码头费  
USWC: UNITED STATE WEST COAST 美国太平洋西岸之港口  
USEC: UNITED STATE EAST COAST 美国太平洋东岸之港口  
VSL/VOY: VESSEL/VOYAGE 船名航次  
YAS: YEN ADJUSTMENT SURCHARGE 日元贬值附加费  
ACI: ADVANCE COMMERCIAL INFORMATION  
DEMURRAGE/STORAGE: 仓租  
DETENTION: 柜租  
D/O: DELIVERY ORDER 到货通知  
D/O: DELIVERY ORDER 到货通知  
L/C: LETTER OF CREDIT 信用证  
C/O: CERTIFICATE OF ORIGIN 原产地证明书，证明货物产或制造地的证件  
FORM A: 普惠制产地证（某些国家给予我国一些优惠政策作为进口海关减免关税的依据，如：英、美、德、瑞士、瑞典、芬兰等。）  

1. 干货集装箱 (DRY CARGO CONTAINER)
2. 散货集装箱 (BULK CONTAINER) 如：装谷物，树脂等
3. 冷藏集装箱 (REEFER CONTAINER, RF)
4. 敞顶集装箱 (OPEN-TOP CONTAINER, OT) 即开顶柜
5. 框架集装箱 (PLAT FORM BASED CONTAINER)

- 6. 牲畜集装箱 (PEN CONTAINER)
  - 7. 罐式集装箱 (TANK CONTAINER, TK)
  - 8. 汽车集装箱 (CAR CONTAINER)
- CLG: Closing Date 结关日
- ETD: Estimated time of departure 预计离港日
- ETA: : Estimated time of arrival 预计到港日